LA EXTENSIÓN DE *PATIXCA* EN CATALÁN: ANALOGÍA Y MARCAJE FONOLÓGICO

XV Encuentro de Morfólogos Españoles: Morfología y Semántica, La Laguna, 9-10 de mayo, 2019

Paula Cruselles
Universitat de València
paula.cruselles@uv.es

TEMA: En catalán una secuencia con una consonante palatal en la coda seguida de una consonante en el ataque no se permite (Wheeler 1987); a pesar de esta restricción, en el catalán de València se documentan formas verbales de la tercera conjugación con el incremento palatal *-ixc-* (***patixca***) que sustituyen a las formas tradicionales del catalán occidental con una sibilante alveolar *-isc-* (***patisca***).

OBJETIVOS: **1.** Comprobar si la forma escrita con el incremento palatal *-ixc-* presenta realmente una consonante palatal en la pronunciación.
2. Mostrar cuándo empiezan a aflorar las formas incoativas con incremento palatal *-ixc-* en la documentación escrita.

1. ORIGEN DEL INCREMENTO PALATAL *-IXC-*

En catalán occidental los verbos incoativos presentan alrededor del **siglo XIII variación entre *-esc-* y *-isc-*** en la forma del incremento *-sc-* en subjuntivo (Pérez Saldanya 1998: 109).

	PRESENTE DE INDICATIVO	PRESENTE DE SUBJUNTIVO
1p.sg.	pat**esc**	pat**esc**a
2p.sg.	pateixes	pat**esqu**es
3p.sg.	pateix	pat**esc**a
1p.pl.	patim	pat**isc**am
2p.pl.	patits	pat**isc**ats
3p.pl.	pateixen	pat**esqu**en

A partir del **siglo XIV** (Pérez Saldanya 1998: 110) la forma analógica ***-isc-*** se extiende **analógicamente** al resto de personas del subjuntivo y a la 1p.sg. del indicativo:

	PRESENTE DE INDICATIVO	PRESENTE DE SUBJUNTIVO
1p.sg.	pat**isc**	pat**isc**a
2p.sg.	pateixes	pat**isqu**es
3p.sg.	pateix	pat**isc**a
1p.pl.	patim	pat**isc**am
2p.pl.	patits	pat**isc**ats
3p.pl.	pateixen	pat**isqu**en

Posteriormente, en valenciano coloquial el segmento ***-isc-*** evoluciona a ***-ixc-***, con una sibilante palatal preconsonántica, por analogía con las formas con ***-ix*** del presente de indicativo, con el objetivo de regularizar el paradigma (Saragossà 2005: 287; Saborit 2009: 72).

	PRESENTE DE INDICATIVO	PRESENTE DE SUBJUNTIVO
1p.sg.	pat**ixc**	patixca
2p.sg.	patixes	patixques
3p.sg.	patix	patixca
1p.pl.	patim	patim
2p.pl.	patiu	patiu
3p.pl.	patixen	patixquen

2. EXTENSIÓN DEL CAMBIO Y ALCANCE

• En el **siglo XVI**, se documentan: *(jo) vixc*, *(jo) patixca*, *(ell/ ella) vixqua* (Font: *Corpus Informatitzat del Català Antic*; http://cica.cat/index.php)
• A partir de ese momento, se observa la **coexistencia de formas** con el incremento palatal ***-ixc-*** de las formas que presentan el incremento ***-isc-*** .
• **Pregunta:** ¿La palatal del incremento ***-ixc-*** representa realmente la pronunciación o es solo una forma analógica que opera en el ámbito escrito?

3. METODOLOGÍA, 1

Se han grabado a **3 mujeres** de entre 18 a 26 años procedentes de localidades valencianohablantes con padres valencianohablantes de su misma comarca:

1. **Valenciano tortosino**: Albocàsser
2. **Valenciano central**: Riba-roja
3. **Valenciano alicantino**: Crevillent

❖ **Análisis acústico:** realizado con el programa Praat (Boersma & Weenink 2014).

❖ **Segmentación** de las consonantes y **etiquetaje** manual a partir del oscilograma y el espectrograma.

❖La **señal** se ha filtrado por encima de los 11.000 Hz, ya que esta región no es importante para el estudio de las sibilantes fricativas sordas, y también por debajo de los 1.000 Hz para evitar posibles trazas de sonoridad parcial.

❖ Parámetro estudiado: **centro de gravedad (CDG),** extraído con un script de Praat, que obtiene este momento espectral a partir de un período de 20 ms situado en el centro de la fricción de la consonante.

❖**Análisis estadístico**: ANOVA de un factor con SPSS:
Variable dependiente: CDG
Variable independiente: sujetos/localidad.

3. METODOLOGÍA, 2

❖ **Corpus: 3** oraciones en tres contextos, repetidas 7 veces:
- **Contexto testado: *-isc-*:** p. ej., *No vol que patisca de dia*
- **Contexto de control 1: *-s + k-*:** *Treballa a París cada dia*
- **Contexto de control 2: *-x + k-*:** *M'ho aclarix cada dia*

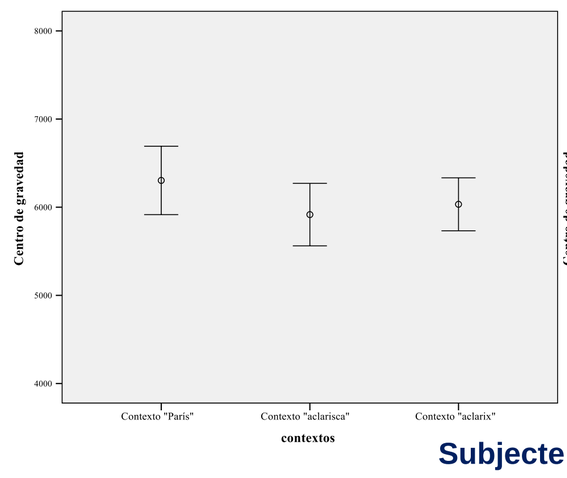
❖ El **centro de gravedad** muestra la frecuencia media de concentración de la energía en el espectro de un sonido. De acuerdo con la bibliografía (Jongman, Wayland & Wong 2000):
- valor **más alto** de centro de gravedad = articulación **más anterior**, como **[s]**
- valor **más bajo** de centro de gravedad = articulación **más posterior**, como **[ʃ]**

❖ **Expectativas**: Si ***-ixc-*** es palatal, como indica la escritura, su **centro de gravedad** debería de ser más bajo, como el de **[ʃ]**.

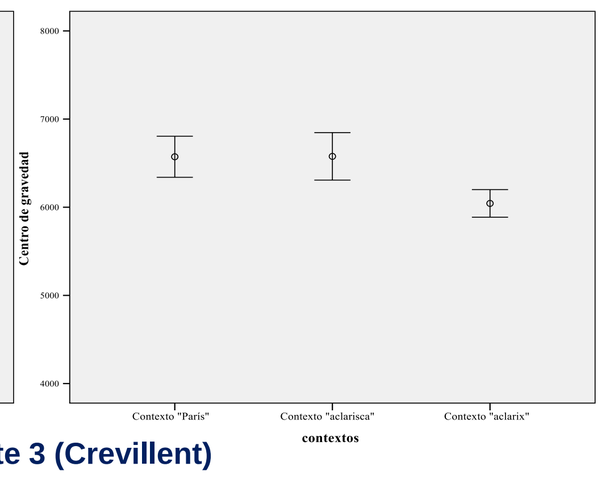
4. RESULTADOS

El ANOVA de un factor indica:
❖**Informante 1 (Albocàsser):** no distingue las consonantes de los tres contextos, según el patrón de **neutralización** típico de Castellón ([F (2,60) = 1,408, p = 0,252]).
❖**Informante 2 (Riba-roja):** existe **distinción** entre los contextos de control con [s] y [ʃ] ([F (2,60) = 8,129, p = 0,001]); el contexto ***-isc-*** **no muestra signos de palatalización** y se agrupa con [s].
❖**Informante 3 (Crevillent):** la realización de las sibilantes es **diferente en cada contexto** estudiado ([F (2,60) = 93,377, p = < 0,001]); el contexto ***-isc-*** **muestra leves signos de palatalización**, seguramente por influencia analógica de la [ʃ] de la forma *patix*, aunque queda lejos de la pronunciación de esta consonante.

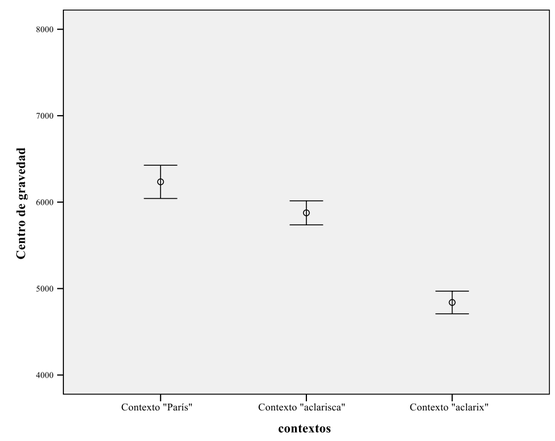
Subjecte 1 (Albocàsser)



Subjecte 2 (Riba-roja)



Subjecte 3 (Crevillent)



CONCLUSIONES

❖ La analogía del segmento palatal en el incremento incoativo del subjuntivo se manifiesta **en el ámbito oral**, aunque solo en una de las informantes (Crevillent).
❖ La sibilante producida por la informante de Crevillent en la terminación ***-isc-*** se realiza en frecuencias intermedias entre los dos contextos de control, lo que apunta a un **equilibrio** entre las tendencias analógicas (**morfología**) y las restricciones de aparición de las consonantes palatales (**fonología**).

REFERENCIAS

● BOERSMA, P. i D. WEENINK (2014) Praat: Doing phonetics by computer [Computer program], Vers. 5.4.02. ● JONGMAN, A.; R. WAYLAND i S. WONG (2000) «Acoustic characteristics of English fricatives», *Journal of the Acoustic Society of America* 108(3), 1252-1263. ● PÉREZ SALDANYA, M. (1998) *Del llatí al català. Morfosintaxi verbal històrica*, València, Universitat de València. ● SABORIT, J. (2009) *Millorem la pronúncia*, València, Acadèmia Valenciana de la Llengua. ● WHEELER, M. W. (1987) «L'estructura fonològica de la síl·laba i del mot en català», Estudis de Llengua i Literatura Catalanes (Miscel·lània Antoni M. Badia i Margarit 6) XIV, 79-108.

La investigación forma part del grupo de investigación de la Universitat de València GIUV2013-137 y ha sido financiado por el programa predoctoral VALi+D (ACIF/2016/340) de la Generalitat Valenciana, por la Agencia Estatal de Investigación (AEI) y el Fondo Europeo de Desarrollo Regional (FEDER) (ref. del projecte: FFI2016-76245-C3-3-P).